



Käyttöturvallisuustiedote

Tarkistus: 12-11-2015

Korvaa: 15-01-2015

Versio: 02.00/FIN

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1 Tuotetunniste

Kauppanimi: Metal Out

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Suosittelava käyttötarkoitus: Puhdistusaine

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Toimittaja: Activ Pool ApS
Ledreborg Allé 128K
4000 Roskilde
Tanska
Puh: +45 7022 6856
Faksi: +45 7022 6859
Sähköposti: Info@activpool.com

1.4 Häätäpuhelinnumero

+358 9 471 977 (Myrkytystietokeskus)

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

CLP-luokitus (Asetus (EY) N:o 1272/2008): Skin Corr. 1A;H314 Met. Corr. 1; H290 Eye Dam. 1; H318

H-lausekkeiden sanamuoto, katso osa 16.

Tärkeimmät oireet ja
haittavaikutukset:

Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa./Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon. Voi syövyttää metalleja./Kan vara korrosivt för metaller. Vaurioittaa vakavasti silmiä./Orsakar allvarliga ögonskador.

2.2 Merkinnät



Huomiosanat:	Vaara/Fara
Sisältö:	Etidronihappo, Kloorivetyliuos, Fosforihappo/ Etidronsyra, Saltsyra, Fosforsyra
H-lausekkeet:	Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa./Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon.(H314) Voi syövyttää metalleja./Kan vara korrosivt för metaller.(H290)
P-lausekkeet:	Säilytä lasten ulottumattomissa./Förvaras oåtkomligt för barn.(P102) Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/silmiensuojainta/kasvonsuojainta./Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd.(P280) JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Huuhto suu. Ei saa oksennuttaa./VID FÖRTÄRING: Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning.(P301/330/331) JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin): Riisu saastunut vaatetus välittömästi. Huuhto/suihkuta iho vedellä./VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten/duscha.(P303/361/353) JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista./VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.(P305/351/338) Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin./Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare.(P310-a)
Varoitusetiketissä annettavat:	Pesuaineita koskevan asetuksen (EY) 648/2004 mukaisesti: - Enligt förordning (EG) nr 648/2004 om tvätt- och rengöringsmedel: -

2.3 Muut vaarat

Tuote ei sisällä PBT- tai vPvB-aineita.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

3.2 Seokset

Rekisteröinti numero	CAS/ EY-numero	Aine	CLP-luokitus (Asetus (EY) N	w/w%	Huom.
.	2809-21-4-B	Etidronihappo	Met. Corr. 1;H290 Eye Dam. 1;H318	10-25	.
.	220-552-8
.	7647-01-0-B	Kloorivetyliuos	Skin Corr. 1B;H314 STOT SE 3;H335	2,5-10	.
.	231-595-7	.	Met. Corr. 1;H290	.	.
.	7664-38-2-F	Fosforihappo	Skin Corr. 1B;H314	2,5-10	.
.	231-633-2

CAS-numeron jälkeiset kirjaimet viittaavat yksittäisiin tiedostoihin.

H-lausekkeiden sanamuoto, katso osa 16.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Hengitettynä:	Mene raittiiseen ilmaan. Tunnettaessa jatkuvaa pahoinvointia hakeuduttava lääkärin hoitoon.
Nieltynä:	Huuhtele suu huolellisesti ja juo 1–2 lasillista vettä pienin kulauksin. Ei saa oksennuttaa. Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin.
Ihokosketuksen kautta:	Riisu heti saastuneet vaatteet, kello ja korut. Pese ihoa perusteellisesti ja kauan vedellä. Tunnettaessa jatkuvaa pahoinvointia hakeuduttava lääkärin hoitoon.
Silmäkosketuksen kautta:	Avaa silmä hyvin, poista mahdolliset piilolinssit ja huuhtele heti vedellä (mieluiten silmien huuhteluun tarkoitetuilla välineillä). Käänny heti lääkärin puoleen. Jatka huuhtelua, kunnes potilas pääsee lääkärin hoitoon.
Muut tiedot:	Lääkärin hoitoon hakeuduttaessa mukana on oltava käyttöturvallisuustiedote tai -etiketti.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Ruiskutussumun hengittäminen voi ärsyttää ylempiä hengitysteitä. Nieleminen voi aiheuttaa suun, ruokatorven ja vatsan kaustisia palovammoja. Kipuja suussa, kurkussa ja vatsassa. Nielemisvaikeuksia, huonovointisuutta ja veren oksentelua. Suun ympärille voi ilmestyä ruskeita läiskiä ja palohaavoja. Syövyttävä ja polttava vaikutus. Ihokosketuksen yhteydessä aiheuttaa polttavaa kipua, punoitusta, rakkuloita ja palohaavoja. Silmäkosketus saattaa aiheuttaa syviä silmäluomien kaustisia palovammoja, kipua, repeytymistä ja kouristelua. Vakavan silmävamman ja näön menetyksen vaara.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Hoida oireet. Ei vaadi välitöntä erityishoitoa. Varmista, että hoitohenkilökunta on tietoinen kyseisestä materiaalista ja suojautuu asianmukaisesti.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Soveltuvat sammutusaineet Sammuta jauheella, vaahdolla, hiilidioksidilla tai vesisumulla. Jäähdytä syttymätöntä varastoa vedellä tai vesisumulla.

Soveltumattomat sammutusaineet Älä ruiskuta vedellä, koska se voi aiheuttaa palon leviämisen.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tuote hajoaa poltettaessa, missä yhteydessä voi muodostua seuraavia myrkyllisiä kaasuja: Hiilimonoksidi ja hiilidioksidi/ Typpikaasuja/ Kloorivety.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Käytä itsenäistä hengityslaitetta ja kemikaalisuojapukua. Siirrä säiliöt pois paloaltilta alueelta, jos voit tehdä sen vaaratta. Vältä höyryjen ja savukaasujen sisään hengittämistä ja mene raittiiseen ilmaan. Tuotteen kanssa kosketuksissa ollut sammutusvesi voi olla syövyttävää.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Muu kuin pelastushenkilökunta: Seiso tuulenpuolella / pidä etäisyyttä lähteeseen. Tuki vuoto, jos voit tehdä sen turvallisesti. Käytä käsineitä. Käytä suojalaseja/kasvonsuojainta. Pidä tarpeeton henkilöstö poissa.

Pelastushenkilökunta: Edellisten lisäksi: Suositellaan EN 943-2 -standardin mukaista kemiallista suojapukua.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Vuotanutta ainetta ei saa päästää viemäriin eikä pintavesiin.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Vuotanut aine kootaan ja imeytetään hiekan tai muun absorboivan aineen avulla ja siirretään tarkoitukseen sopiviin jätesäiliöihin. Vähäiset roiskeet pyyhitään pois liinalla. Varoitus! Aiheuttaa palovammoja. Huuhtele vedellä.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Katso suojavälineiden tyyppi kohdasta 8. Katso hävittämisohjeet kohdasta 13.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Tuotetta tulee käyttää hyvin ilmastoiduissa olosuhteissa ja mielellään prosessi-ilmanvaihto-olosuhteissa. Käytettävissä on oltava juoksevaa vettä ja silmien huuhteluun tarkoitettuja välineitä. Pese kädet ennen taukoja, ennen sosiaalilojen käyttöä ja töiden jälkeen.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Aine on säilytettävä turvallisesti, lasten ulottumattomissa ja erillään elintarvikkeista, rehusta, lääkevalmisteista ym. Hapettimet/ Emäkset.

7.3 Erityinen loppukäyttö

Ei mitään.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

HTP-arvot:

Ainesosa:	HTP-arvot	Huomautus
Kloorivetyliuos	- (8h), 5 (15m) ppm - (8h) 7,6 (15m) mg/m ³	-
Fosforihappo	- (8h), - (15m) ppm 1 (8h) 2 (15m) mg/m ³	-

Lainsäädäntöä koskevat tiedot: HTP-arvot 2014.

Mittausmenetelmät: Työperäisen altistuksen mainittujen raja-arvojen noudattamista voidaan seurata työterveydenhoitomittauksilla.

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet: Käytettävä alla mainittuja henkilönsuojaimia.

Henkilönsuojaimet, silmien tai kasvojen suojaus: Käytä suojalaseja/kasvosuojainta. Silmäsuojaimien täytyy olla SFS-EN 166 -standardin mukaiset.

Henkilönsuojaimet, ihonsuojaus: Käytä käsineitä. Materiaalin tyyppi: PVC Tuotteen läpäisyäikää ei ole määritetty. Vaihda käsineitä usein. Käsineiden täytyy olla SFS-EN 374 -standardin mukaiset.

Henkilönsuojaimet, hengityksen suojaus: Ei vaadita.

Ympäristöaltistumisen torjuminen: Varmistettava yhdenmukaisuus paikallisten päästömääräysten kanssa.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto:	Neste
Väri:	Kirkas Punainen
Haju:	Hajustettu tuoksu
Hajukynnys:	Ei tietoja
pH (käyttöliuos):	Ei tietoja
pH (konsentraatti):	Noin 1
Sulamis- tai jäätymispiste:	Ei tietoja
Kiehumispiste ja kiehumisalue:	Noin 100°C
Leimahduslämpötila:	Ei tietoja
Haihtumisnopeus:	Ei tietoja
Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut):	Ei tietoja
Ylin ja alin syttyvyysraja	Ei tietoja
Ylin ja alin räjähdysraja	Ei tietoja
Höyrynpaine:	23hPa (20°C)
Höyryntiheys:	Ei tietoja
Suhteellinen tiheys:	Noin 1,2 (20°C)
Liukoisuus:	Sekoittuu seuraaviin: Vesi.
Jakautumiskerroin n-oktanoliväsi:	Ei tietoja
Itsesyttymislämpötila:	Ei tietoja
Hajoamislämpötila:	Ei tietoja
Viskositeetti:	Ei tietoja
Räjähävyys:	Ei tietoja
Hapettavuus:	Ei tietoja

9.2 Muut tiedot

Ei mitään.

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

	Reagoi seuraavien kanssa: Emäkset/ Hapettimet.
10.2 Kemiallinen stabiilisuus	Tuote on stabiili, kun sitä käytetään toimittajan ohjeiden mukaan.
10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus	Ei tunnettuja.
10.4 Vältettävät olosuhteet	Ei tunnettuja.
10.5 Yhteensopimattomat materiaalit	Emäkset/ Hapettimet.
10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet	Hiilimonoksidi ja hiilidioksidi/ Typpikaasuja/ Kloorivety.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

Välitön myrkyllisyys - suun kautta:	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täytyvän. Voi aiheuttaa pahoinvointia suurina määrinä nautittuna. 7647-01-0-B: Kani: LD50 = 900 mg/kg 7664-38-2-F: Rotta: LD50 = 1530 mg/kg
Välitön myrkyllisyys - ihon kautta:	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täytyvän. 7664-38-2-F: Kani: LD50 = 2740 mg/kg
Välitön myrkyllisyys - hengitysteiden kautta:	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täytyvän. 7647-01-0-B: Rotta, , 1h: LC50 = 3124 mg/l
Syövyttävyys ja ärsyttävyys:	Syövyttävä ja polttava vaikutus. Ihokosketuksen yhteydessä aiheuttaa polttavaa kipua, punoitusta, rakkuloita ja palohaavoja.
Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys:	Silmäkosketus saattaa aiheuttaa syviä silmäluomien kaustisia palovammoja, kipua, repeytymistä ja kouristelua. Vakavan silmävamman ja näön menetyksen vaara.
Herkistyminen hengitysteiden tai ihon välityksellä:	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
Sukusolujen perimän vaurioituminen:	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
Syöpää aiheuttavat vaikutukset:	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
Lisääntymiselle vaarallinen:	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
Elinkohtainen myrkyllisyys (STOT) kerta-altistumisen vuoksi:	Höyryjen hengittäminen voi ärsyttää ylempiä hengitysteitä. Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
Elinkohtainen myrkyllisyys (STOT) toistuvan altistumisen vuoksi:	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
Aspiraatiovaara:	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
Muut myrkylliset vaikutukset:	Ei tunnettuja.

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

12.1 Myrkyllisyys

Tuotetta ei tarvitse luokitella. Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täyttyvän.

Välitön myrkyllisyys:

7647-01-0-B:

Kalat: Erikseen määrittelemättömien yhdisteiden nimi: 96hLC50 = 282 mg/l

Äyriäiset: Daphnia sp.: 72hEC50 = 56 mg/l

Levät: Erikseen määrittelemättömien yhdisteiden nimi: 48hLC50 = 862 mg/l

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Testitiedot eivät ole saatavissa.

12.3 Biokertyvyys

Testitiedot eivät ole saatavissa.

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Testitiedot eivät ole saatavissa.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Tuote ei sisällä PBT- tai vPvB-aineita.

12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Tuote muuttaa paikallisen vesiympäristön pH-arvoa.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Vältä tuotteen joutumista viemäriin tai pintavesiin. Vuotanut aine ja jäte kootaan suljettuihin, tiiviisiin säiliöihin ja toimitetaan paikalliselle ongelmajätelaitokselle.

EWC-koodi: Riippuu toimialasta ja käytöstä yms. 16 03 05*orgaaniset jätteet, jotka sisältävät vaarallisia aineita

Absorboimisaine/liina saastunut tuotteesta:

EWC-koodi: 15 02 02 Absorboimisaineet, suodatinmateriaalit (mukaan luettuina öljysuodattimet, joita ei ole mainittu muualla), puhdistusliinat ja suojavaatteet, jotka ovat vaarallisten aineiden saastuttamia.

Tyhjä, puhdistettu pakkaus hävitetään kierrätystä varten.

KOHTA 14: Kuljetustiedot

ADR/RID

14.1 YK-numero

1760

14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

SYÖVYTTÄVÄ NESTE, N.O.S. (Kloorivetyliuos, Fosforihappo)

14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

8

14.4 Pakkausryhmä

I

Vaaran tunnusnumero

88

Tunnelirajoituksen koodi:

E

14.5 Ympäristövaarat

Tuotetta ei tule merkitä ympäristöhaitaksi (symboli: kala ja puu).

ADN

14.1 YK-numero

1760

14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (Hydrochloric acid, phosphoric acid)

14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

8

14.4 Pakkausryhmä

	I
14.5 Ympäristövaarat	Tuotetta ei tule merkitä ympäristöhaitaksi (symboli: kala ja puu).
Kuljetus säiliöaluksissa:	-
IMDG	
14.1 YK-numero	1760
14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi	CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (Hydrochloric acid, phosphoric acid)
14.3 Kuljetuksen vaaraluokka	8
14.4 Pakkausryhmä	I
14.5 Ympäristövaarat	Tuote ei ole merta saastuttava aine (Marine Pollutant, MP).
Vaarallisten aineiden merikuljetussäännösten (IMDG) mukainen ryhmä:	1 - Acids
ICAO/IATA	
14.1 YK-numero	1760
14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi	CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (Hydrochloric acid, phosphoric acid)
14.3 Kuljetuksen vaaraluokka	8
14.4 Pakkausryhmä	I
14.5 Ympäristövaarat	Tuotetta ei tule merkitä ympäristöhaitaksi (symboli: kala ja puu).
14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle	
	Ei mitään.
14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti	
	Ei sovellettavissa.

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

Kattaa: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 648/2004, annettu 31 päivänä maaliskuuta 2004, pesuaineista.

Kattaa: 475/2006: Valtioneuvoston asetus nuorille työntekijöille erityisen haitallisista ja vaarallisista töistä. 188/2012: Sosiaali- ja terveysministeriön asetus nuorille työntekijöille vaarallisten töiden esimerkkiluettelosta.

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Erityismääräykset:

Alle 18-vuotiaat eivät saa käsitellä tuotetta tai altistua tuotteelle. 16–18-vuotiaat voivat kuitenkin hakea erikoislupaa työsuojeluviranomaisilta.

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.

KOHTA 16: Muut tiedot

Seuraaviin kohtiin on tehty muutoksia: 1,2,3,16

Lyhenteiden selitykset: PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic vPvB: Very Persistent and Very Bioaccumulative
STOT: Specific Target Organ Toxicity

Käytetty menetelmä luokituksen arvioinnissa: Äärimmäinen pH-arvo (≤ 2 tai ≥ 11.5).

H-lausekkeet: H290 Voi syövyttää metalleja./Kan vara korrosivt för metaller.
H314 Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa./Orsakar allvarliga frätskador på

hud och ögon.

H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä./Orsakar allvarliga ögonskador.

H335 Saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä./Kan orsaka irritation i luftvägarna.

Työntekijöiden koulutus:

Muut tiedot:

Vaatimuksena on tämän käyttöturvallisuustiedotteen perusteellinen tuntemus.

Tämä käyttöturvallisuustiedote on laadittu vain tätä tuotetta varten, ja se koskee vain tätä tuotetta. Käyttöturvallisuustiedote perustuu nykyiseen tietämykseen sekä tietoihin, jotka toimittaja on toimittanut tiedotteen laatimisen aikaan. Käyttöturvallisuustiedote täyttää käyttöturvallisuustiedotteiden laatimiseen sovellettavan lain vaatimukset asetuksen 1907/2006/EY (REACH) ja siihen tehtyjen muutosten mukaisesti.

CGJ/ Bureau Veritas HSE Denmark A/S Birkemosevej 7, DK-6000 Kolding T: +45 75508811, F: +45 75508810, E-mail: infohse@dk.bureauveritas.com, Web: www.hse.bureauveritas.dk (Made in Toxido®) SF